ΣΕΝΕ 51. (Ἐφρενδζί 26 Φεβρουάριος) ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 891 (Χιδζρί 18 Ρεδζέπ 1308) Νόμ. 4296

Μουδίρ βὲ σὲρ μουχαρρίρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΙΙΔΗΣ

ΔΕΡΙ ΣΑΔΑΕΤΔΕ ΠΕΔΕΔΙ

Σενεδί . . . . . Γρ. 150
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ . . . . . » 80

ΤΑΣΡΑΔΑΡΔΑ

Σενεδί . . . . . Γρ. 190
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ . . . . . » 105

Μεμαλίκι Ἐξζνεπιγέ

Σενεδί . . . . . Φρ. 50
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ . . . . . » 25

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΥΔΖΔΖΑΡΙΓΕ

ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΓΙΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ

ΣΙΜΔΙΑΙΚ ΧΑΦΤΑΔΑ ΟΥΤΖ ΔΕΦΑ ΣΑΔΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΤΖΗΚΑΡ

Σαχήπι ἐμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΠΙΑΝΑΤ

Πεχλὲ σατηρὴ 40ζὶ σαχηφὲ . . . . . Γρ. 2
» » 30ζὶ » . . . . . » 4
» » 25ζὶ » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γάλατασα Ζουλφαρὶς σοκαγηρδὰ Ν. 27

Νουσχαχὴ 30 Παρὰ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

(Ταχριράτη μαχσουσά).

Κουτάχια 2 Φεβρουάριος 1891.

Σαγέἶ μααμουριγετδαγέἶ χαζρέτι ταδζδαριδὲ πὶρ μεμλεκετὶν τιμαρὰτ βὲ τερακηγιάτη μουτεβαλιγεὶ χιρρυλιὐτδὲ πού παπδὲ ἀρζὶ τεσεκκιὐρ βὲ κέσπι μερχερὲτ ἶτμεμεκ γαίρι κατήλδηρ. Βατανὶμ πουλουνὰν Κιὐτάχια σανδζαγηνδὰ σοὐ [πὶρ μὐυδδέτι καλιγὲ ζαρφηνδὰ χιρδὲυγιὐμ πᾶζη ἀσάρη τερακκιγιὰτ μουτεζζιὐπι φάγρι ἀδζιζὶ βὲ χακίακτεν κουλιὐτὴ ἀμμεγὲ σουρὸυρ πάχγὰ ὀλδηγὴ ζιχέτλε, πουνδὰν μουτεχασὶὴ ὀλὰν χαχίσλε χισσιγιάτη βιδζανιγεμὶ μάυυτεπὶρ γαζέτανγὶ ἶλὲ ἐἶλὰν ἰτμὲκ ἰτζὶυν γραζὴγγρουμ. Λούτφεν πουνυὶν δερζὶνὲ χμμὲτ βὲ ἶναγὲτ πουγουρμαστηγὴ ἰστιρζὰμ ἐἶλέριμ· σὲἶλέκι:

Ἰανουάριος ὀτὐζὐυνὰ τεσαδδὐὐρ ἰδὲν τζεχαρφεντὲ κιὐνὶ «Τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν» ἐορτησὶ ὀλμὰκ χασεπὶ ἶλὲ πὶρ μουυτὰδ Σχολείονλαρηνὴ σενέἶ σαπηκηνδὰν τζὶκ σὐγρετλὶ σουρετδὲ ἰδζρὰ ὀλυυνδὐὐ· σὲἶλέκι· Δεσποτουμοὐζ ἅγιος Ἀγκόρας φαζηλετλὐὐ Γεράσιμος ἐρἐνὶ χαζρετλερὶ Λειτουργὲς ὀλαρὰκ, σὲρὶρ Λειτουργία χηταιηνδὲ ἐρενδὲἶ μουυτάσυυν ἶλέἶχ βὲ πὐυτὐὐν «ἱερέας» ἐρἐνδὲἶ βὲἶψἀἶτηλερ γεὐυκσὰκ σεβαλὲρἶλὲ ψἀλλ ἰδερὲκ βὲ χἀλκ πυνλαρὰ τακκίπεν ἀχεστὲ ἀγεστὲ Νηπιαγωγεῖον σαλασηνὰ βὐυρὐὐὐ Ἰτδικὸὲ, ὅραδα «Ἑλληνικὸν» βὲ «Δημοτικὸν» μεκτεπὶ σαγρὐδανὴ μεκτεπὲ μαχσὐὐς πὶρ σιγιαχὰ πουλουνὰν πεγιὰζ ἐἶπισὲλερινὶ λαπὶς βὲ ἐἶλερινὲ τζὶζὲκλὲρ βὲ κέἶζ «Πρὸβεναγωγεῖον» Μαθητἀἶαὶ πεγιὰζ ἐἶπροσθὲἶλαλαρ (ὀνὶὀὐκ) τελεπὶὀὐὐ ἶλὲ σαλὸν ἐτραφηνδὰ «ἀμφιθεατρικὸν» πανκαλαρηνὰ λαζὴμ κελὲν τεβζὐζὐ ἶλὲ μὶσὶλ μελὲκ ἰντὶζὰρ ἐἶλεμεκδὲ ἐἶλὲρ.

Ἔὀὀὀελα Ἱερέας ἐρἐνδὲἶλερ ταραφηνδὰν «Τοὺς τρεῖς μεγίστους Φωστῆρας» τροπαρινου ψἀλλ ὀλυυνὐὐν, Κουτάχια μεκεπὲλερινὶ ἰδαρὲ ἰδὲν βὲ μεκιατὶπὶ ἰλμιγενὶν τερτιμὶνζὲ Δζὶὀελὲκ Χουσνὶ χαζἀπηνὰν ζἀταλγιαβζὲκ ἀιπὶ πὶρ χαλὰ κἐλὐὐν:

— Πὶκ ἀκλὶχ! γιάφρν ἀἶτμεγζὐρμουσουνοὐζ;

Δεγιὐὐ Χασανὶν σοὐυνὐὐ κεσὶνὐζὲ:

— Κἐτμεμεκ ἶλὐὐρμου; σόυρα ὀλουμὶὀὐν κατζὐὐὀ θιρὶὲρ κιδὲὀὐζἶγὶζ· φάκατ νὰ κἀὀὀὐρ ὀλσὰ ἀνλἐρδὲ Γενὶτζερὶὀὐ· κενὐὀὐλερινὲ κἐἶμαμακ Ἰστἐγρορουζ!

Διὐὀὐ.

Ἰὀτὲ κεὶρὶγὶτ Ζἀτεν κἀραζἀἶμὶὀὐ ὀλὐὐυγὐὐ ἀιπὶ ὀ ἀὀὀζἶγὶ μεἶχνὶ ἀλεμὶ ἰφτεσὶ σαπἀχ ἰφκενὀὐν Δζὶὀελὲκ Χουσνὶνὶν ἀἶχὴ ὀκ μεἶδἀνὐνὐὀὐ βὲ φιλἀνὀὐζ τἀκ ἀὀἀὐνὐὀὐ πουλουυμασὶὴ σοζὐὀὐ ἶὀὀὲ χὐτἀμ πουλὐὀὐ.

ΔΟΡΔΟΡΓΝΑΖΙ ΙΙΑΠ

Νεσαηνὶἀἶὴ.

Δζὶὀελὲκ Χουσνὶνὶν μεἶχανεγὲ κελιὀὲ ἰκιυνὀὲν σόυρα γιἀκν σκἀτ ὀν ραδδελερινὀὲ ὀλὐὐὀὐ μεἶχνὲ ἀλεμὶ ἰτὲ ὀὐζ σκἀτ κἀὀὀὐρ δὲὀὀμ ἰτμὲὀὐ πουὀὐυὀὐὀὐὀὐ ὀζἶγὲἶλὲ σκἀτ πὶρὀὐὀὐ μεἶχανὲ κἀπουσουνὀὐν ὀὐζ ἀρκἀὀὀὐζ πὶρὀὐὀὐν τζὶκὀὐὀὐἶἀὀὀ.

Δζὶὀελὲκ Χασὰν ὀὐὀὐ κανὐὀὐ Μουστἀφὰ ὀἀχὰ πἀκζὐὀὐ μουζκἀεραὀὐὀὐ πουὀὐυμἀὀὀ ἰτζὐὀὐν ἀἶκερ πὶρ τἀκἀὀὀὐ γενὶ τζὲρἶὀὐὀὐ ταραφηνὀὐν ὀἀχὰὀὐὀὐὀὐ

κιπί πίρ κεμαλέδζε χάλα ὀλουμσούζ πίρ μαγλολα κιρσουλέμιγιορ· ἀμὲκ ὀλιόρκι, Τζενάπου γαλκουλαγζε χαζρετλερί μαχσούλου πίλα ζατ ὁλὰν ὀζίνσι· ἰνσανὶν χάλα πουγιουρμουσέδζε, ὀνσὶν ἰχτιαζζέδὶ μαδδὶ βὰ μανεβισινιδὲ περπιτρέδζε ἰνσὰτ βὰ ἰχσὰν πουγιουρμουσέδζηδζι. Περκπέρδζε ἰπαρεσινδὲν, ἰνσὰν κενδοὺ βαλιδεσινὶν μελλουδοὺ ἀνδὶ, γικνιν̇δὲ γέζ πίρ ἰχτιγεδζάτὶ ἸΛὰ περπὶρ τογὰρ ἀγγλαέιμαγιαδζάγι ὀυσπγεσὶ; ἰσὶδὲ, ἐρκιμὰ κισιμενεμὲ καλκρσε, ἰνσὰν τογδουγοὺ ἀνδὶ, σὶλ χαπιὰδ, ἰχτιαδζὰδὶ μανεδὶ βὰ μαδδὶ τεδαριπνὶ χαζζ πὶρ κουδέὶ φεβκαὶιαδὲ ἰλὰ περπὶρ τογάρι, ὀνὸυλκα περπὶρ ἐλὸυρ, ὀνὸυλκα νέδδου νομμὰ πουλοὺρ, ὀνὸυλκα χαιρὶ ἀερὶ τανὶν ὀνὸυλκα κενδοὺ χαλκινὶ τκνιγεὶὶν ὀὀπουδιγὶδὶ φαζζὶὶδὰ τανὶν· ἐδζέπκ τὸὺ χὲρ σὶὶ τανκηγὶὶν νὶδιρ; ἄκλου ἰρρὰνὶρ!!

ἄκλου ἰρρὰν!!!

Πὸὺ δζὸὺμὰ ἰλὶ ἰνσανὶν μεδενὶὸὺὶ δὰκ βὰ φάκαδ χάλου βαχσὶεδὲ τογμασὶ κεἰριγεδὶνδὲ γαχλὰδ ὀλὸυμσὰνὶν. Μεδενὶὸὺὶ δὰκ δεδὰ· ἰνσανὶν μεδενὶὸὺὶ δὰκ ὀλμασὶ ἰλὶ χὶζζ πὶρ βασιδὰὶ χαιρὶγὶ ἰστιμὰὶ ὀλουμκαιζὶν, ἰνσανὶν μεδενὶ ὀλμασὶ μιμλὶμιδὶρ; Χὰὶρ, ἐρἐνδὶλὶρ, χὰὶρ! Δζὸὺνσὶ ἰνσανὶν ὀὀὶ ἰλὶ χασαγνὶδὰν ἀγλὰπ ὀλανὶ τεμαχιλὰδὶ βαχζὶανισὶδὶρ. Σμὶδὶ πὸὺ ἀγλὰπ ὀλὰν δζὶχετὶ μαγλοὺπ ἰτμὶὶκ ἰδζὰπ ἰδὶρ· ὀλχαδὶδὲ ἰδζὰπ ἰδὶν πζαρελὶ ἰσὰὶρὶ ἀζλὰμ χαζζαρατὶ αὶδαὶιὰὶτεν τὰ Σωκρατὰδὰν Βὰκτοῦ Οὐηγιμὰ κεἰνὰζζὶγὶ καδὰρ κεμὰὶὶ κεμὰ ἰλὶ τεδαρὶὶκ, βὰ ἰστὰ ὀὰ γἐβὰ· κεἰὶὶ ὀλδουγεμοὺζ σααδὶὶὶ γὰὶ χουσοὺὶὶ κεμὰὶὶ ἐμιαμὶστιρ. Ἐὶὶὰὶρὰ ἀζμαμιζὶν νὰδζε μεδανὶ ἰδζὶνὶὶ πὶζὶ τεδαρὶὶὶκ ἰδὶδερὶὶκλεὶ σεὶν νὶ ὀλδουγουσὶὶ δζὶὶμὶὶὶ χουζζὰρ ἐφὶνδὶεὶν χεκὰνὶεν μακουὶὶὶὶὶ πουὶὶὶὶνδὶουγουνὶδὰν τασὶὶδὶὶν ὄζεὶὶὶεὶὶὶκ τασρσὶὶὶὶδὰ βὰ τεδὶὶὶὶὶ μακὰὶὶὶὶδὰν σὰρρὶ κὰζζὰρ ἐγὶὶὶὶὶζὶ.

Μὰ μαρὶχὶ πὰγσὶμὶζὰ ἰχτισὰρ βὰρερὶκ πὶζὶμ μουδζὶὶὶὶ σααδὶὶὶὶὶζὶ ὀὀὰν ὀὰ σὶὶ, ἸΛμου μαχὰρ βὰ μὰκτεπὶζὰρ ὀὀὀουγουνὶὶ βὰζ ἐγὶὶὶὶζὶ. "Ἐὶὶὶὶὶὶ!! ἐβὶὶὶὶὶὶδὶὶὶ, ἐὶὶὶὶὶ! ! ! Ἰμου μαχὰρ βὰ μὰκτεπὶὶὶὶδὶρ· ζὶὶὶὰ πὸὺ καδὰρ μουτεὶὶὶὶδ βὰ ἰχτιρὰὶὶδ, μὰὶὶὶὶὰὶ ἀμὶὶὶὶὶὶ

ρετδε Μισαμε κιδυνε, Χεδιε χαζρετλερινε ζιγαρδτ ιτμιδιρ.

Ζάντα ἀδαλή Βασίλειας Δάκσουρς ὀσμινδι πὶρ Ρώμι σὸν ἀεριδιεδὲ φαχὶρ ὀλδηγὶ χαλδὲ Ἀμέρικανὶν ὅζυυουσυνδὲ χιαὶν Μοντεζιδδὲ πελδιεινὲ κιδυὶν, πὶρ χείλι παρὰ καζχιμὶδὲ βὶ πού κερρὶ βιρατχνὶδὲ πὰ βασιγὲτ μεμλεκετὶ χαιρατχνελερὶ βὶ Μοντεζιδδὸ πελδιεὶ χασταχανισινὲ 250,000 φρὰγκ πὶρκ ιτμιδιρ.

Ἀτελαρὶν ὄνκαταστζιγνηνδὲν γίνε ἰκὶ μαασουμὶν γιανδηγὶ χαπὶρ βιριλίγιορ πὶρὶ Σερὰὶ κιρὶγιουδὲν ἰκὶ γιαιόνδὲ βὶ δὶκερὶ Ναζὶλλιδὲ 3—4 γιαιόνδὲ ἰκὶ κηζδζαγζδζὸρ.

Ἰσκενδιριγεδὲ πὶρ κὰτζ τζοδζοὺν σοκακδὰ πὶρ πιλὶρ ἰτζὶνδὲ ὀκεζλεμὶ πουλοὺν, γεδιλελερινδὲ πεσὶ τελὶρ ὀλμηδὸρ.

Σὲεχμιζὶ βὸυρολὶ ἰδὲν Λέγονσστα Βεκτὼρια νὰμι κεμιὶν πὰνδὸ μουσικησὶ ὀδὸν ἀκὰδὰμ Τεσταὶνία νὰμι Ἀλκμανκαλὶκαρὶν μουσικὶ σκλασηνδὰ ἰδζρὰὶ ἀγένκ ἰτμιδιρ.

Κελὶν σιγιαζλὰρ γιὰρὶν σελαμλὶκ ρεσμὶνὶ σεὶρ-οὺ-τεμαὰὶ ἰσδιαδὲν σὸρκ, βακπορλαρηνὰ πὶνοὺν, χαρεκὲτ ἰδεδζελεδὶρ.

Κηρτὶδὲν Σοὺδα Λιμανηνδὰ πουλκὰν Ἰγγλὶζ χὰρπὶ σερινελερὶ πού κιὸνλερδὲ Ἶζμυρὶ κελεδζελεδὶρ.

Κασὶμ πασὰ δερισὶνὶν καπκμασηνὶ μὸυζακερὶ ἰτμὶκ ἰτζοὺν καληρκαλὶν σακδεὶτλοὺ Ἰσεριζὲ πέὶ βὰ Βασιλὰκη Ἰοκαννὶδὴς ἐρένδὰ χαζκαρτὶ Ὀλὶ Μ. Γαλὰν βὰ σεχὶρ ἐμανετὶ μουχενδισὶ σακδετλοὺ Μεχμὲδ πέὶ ἐρένδιδὲν μὸυρεκκὰπ πὶρ κομισσιὸν πεσκὶλ ὀλημηχὸδὴρ.

Ἀεδὴν βιλαγετινὸδὲ Νὶρ κασκὰπασηνὰδὰ 18 γιασὸνδὰ πὶρ Ρὸυμ κιζὴν ἀσα-οὺ-ἐλλακὰ σετεπὶ ἰλὲ ἀρσένιν νὰμι ζεχὶρ ἀλὸυὶν, νεφασὶ τελὲρ ιτμιδὶρ.

Μερζοὺμ Κωστὰκη Μουσοὺρος πασὰνὶν ἀλμακὰδὰ ὀλδουγοὺ θέὶγ-οὺλ-σουφερὰλὶκ γιὰνὶ ἐν ἰσκὶ ἐλτζιλὶκ μακασηνὰδὰν 5,000 γουρουσὶ πὶρ χαγιὰτ ὀλὰν βουζεδὰν ἐλτζιλὶκ μεεμουριγετινὰδὲ ἐν ἰσκισὶ ὀλὰν Μουχζὶρὶν Κομισασὶνὶ ρεσὶ δεδζεταὶ Γιουσοὺφ Ρὶζὰ πασὰ χαζρετλερινὲ ἰχτὰν πουγιουρηλμὶδὴρ.

Μουσέφουν Πλέγ Ἀθήνας, Πετερσπὸυργ βὲ Τεχεράν ἐλδζιλκιλερινὶδὲ πουλκημὶδὴρ.

Ἀσκκὶρὶ ὀαχγνὰ ἐνταρὶλερινὶν Μάγνησα ἀλκὰδζασηνὰδὰ γιαπηλμασηνὰ κὰρὰρ βιριμλεὶκὶ, ἀμιδὶλὶκ 3,000 τὸπ ὀζλὰκ ἰδιλμὶσδὶρ.

Μελπουσὰκὶν ἀσκερὶ ἰτζοὺν γεβὶλ κουμασὰλαρὶν τερζὶζὶ ὀλημασὶ φαρμὰν πουγιουρηλμὰγηλαε, πὶρ χείλη σενελερὶδὲν περὶ μουκατὰλ κὰλὰν δεστὰκιχλαρὶν γένιδὲν ἰχτὶλὰ ἰδιλμὶς ὀλαδζαγὶ σὸυτχεσὶζδὶρ.

Κετζὲν 1305 σινεσινὰδὲ Ἰσταντολδὰ βὶ βιλαγετλερδὶ γένιδὲν 43,918 πὶνὰ ἰνὰὶ βὶ 20,042 τασμὶρ ὀλμὶσδὶρ.

Σενὲὶ μεζκὸυρὲ ζαρρηνδὰ 10,204 πὶνὰ γιαηλμὶζδὶ βὶ 5,499 πὶνὰ γιαηγὶδὴρ.

Σκὰλὶ κιδζεσὶ βὶ πὰζὰρ ἰρτεσὶ ἀκὰκμὰ ἰκὶ γιαηγὶν βουκοὺ πουλμὸυδὸυρ πὶρὶ Πέὶ ὀγλὴνὰδὰ Γιὸυκσὰκ κελδηρμὶλὶν ὀὸσσ ταρρηνδὰ χαριφ-οὺλ-μισφὶὰ κεδηνλὰρ ἰκαμὲτ ἰτδιγὶ πὰς κατὰλὶ πὶρ γενεδὲν βὶ δὶκερὶ Θεράπειαδὰ ἰσκελὶ κερουσηνδὰ Ἰτὰλὶα σεφαρετχνεσὶ ὀλὰ Νεὸυρκ ἰστὰλὶ ἀρασηνδὰ κιὰὶν μερζοὺμ Ἰστὶφὰνὸς Πελτεδζὴνὶν κονκγηνδὰν ζουγοὺζ ἰτμὶδὴρ.

Ἰκιὶδὶ σὸπὰ πὰδζὰσηνὰδὰν σιρκὶγὶ ἐἰλεδὶγὶ χαπὶρ βιριλίγιορ ὀὸλὶλὰ: πὸὺ κιὸνὶλερδὲ χιὸκὸὺμ φαριὰ ὀλὰν σογυοὺχὸν σιδδετινὲ μεπνὶ σοπὰκαρὰ ζιγιεδεζζὶ ὀδὸὺν γιάχοὺ μαδὲν κιὸμμὸυρὸὺ ἀτιλὸυὶν, φορηλὰρ ἀτὰξ κεσιλερὶκὶ, πορηλαρὰ καρὰὰ ὀλὰν ζαχτὰλαρ ἀλεδλεμιὶζ βὶ χὶρ νὶ καδὰρ ὀὸυδὸυρὸὺμισὶνὶ τζλεκηδὴλμὶζ ἰσὶδε, ἀτὰξ τιρδὶν πὶρὶ ὀδὰκαρὶ ἰστὰδὰ ἰτμὶεκλε ὀὸυδὸυρὸὺμισὶ μὸυμκὶν ὀλμὰκμὶδὴρ.

Πὲέ ὀγλὴνὰδὰ μεζκὸὺρ χανὶ ἰλὲ ἀλτηνὰδὰ πουλκηνὰν ἐδζζκχανὶ βὶ κουνδουρὰδζὴ δὸυκμεχὶ μουχτὲρὶὶν ὀλμὶσδὶρ. Χανὶ 1200, ἐδζζὰδζὴ δὸυκμεχνὶ 300 βὶ κουνδουρὰδζὴ δὸυκμεχνὶ 150 λὶρα μουκὰπιλὶνδὲ σιγουρτὰκὶ ἰδιλὶρ.

Μερζοὺμ Πελπαδζὴνὶν χανεσὶ σιγυὸρτὰκὶ δεγὶλ ὀλὶ. Πὶρ μηκὰδὰρ ἰστιμὲ κουρτὰρηλμὶδὴ ἰσὶδὲ, πὲκ τζογὴ βὶ 1500 δζὴλὶ χαβὶ πὶρ κιτὰπχνὶ βὶ σὰξὶρ ζὶ κιλμὲτ ἐἰγὶλ μουχτερὲκ ὀλμισδὶρ.

Κετζὲν πεντζὲεντὶ κιδζεσὶ ἀεζζὶκ δεηζὶδὲ ἰκὶ δερεκλὶ πὶρ κεμὶνὶν γεαμακκὰδὰ ὀλδηγὶν Μὶδλὶζὶν ἐζρὸὺυμὶδὴρ.

Ρεφικμὶζ «Μονιτὼρ Ὀριαντὰλ» Γαζὲτασηνὶν μουδὶρὶ μουχιπὶμὶζ Μ. Δημήτριος Βέλλησὶν πεδερὶ "**Ἀντώνιος Βέλλης** γεταὶζ ἀδὰ γιαζὶλμὶσνὰδὰ ὀλδηγὶ χαλδὲ, πὶρ ἰζεμὰνὰν πεδὰ ἰστεμὲχὶ ἰζὶ ἰκαμὲτ ἰτμεδὶδὶ ὀλδηγὶ βαταχνὶ Σίρος δζὶζιρισνὶδὲ βερκὶτ ἰτμιδὶρ.

Μερζοὺμ μὸλλεταμὶζὶν ἐν κὰδὴμ βὶ γαιρετὶ μουσλλιγὶλερινὶν ὀλὸυὶν, πὶκ τζὸν χὰζμετλερὶ σὰπκ ἐἰλεμὶσδὶρ.

Μακλουμὰτ βὶ χὸὺσνὶ ἀχλιακκνὶν νουμουνελερὶ ὀιρχγὶὰ βὶ γαιρετὶ βὶ γὶρ ἀγὶὺὶγὶ χαγιὰτὶ χασεπὶ ἰλὲ πουγιὸὺκ βὶ κὶὺὸὺζζὸὺυκὸὺρὶν μουχαπὰτ βὶ χαρμετὶνὶ κὰζμιὶζ ὀλὰν μουχιπὶμὶζ Μ. Δημήτριος Βέλλης ἰλὲ πιρασδὲρὶρὶ βὶ χιμὶσεσὶζὶρ.

Μουχιπὶμὶζ ἰλὶ μουχτερὶμ ἐἰλεσινὲ βὶ πιρασδὲρ βὶ χιμὶσεσινὲ ἀχὸὺν τὰζζιγὲ ἰλὲ μερζοὺμ "**Ἀντώνιος Βέλλησὶν** σαλιχλὲρ καταρηνδὰ ἀρχισὰζζ ὀὸμασηνὶ τεμενὶ ἰδὲρὶζ.

Ματὶμ νὶσνασὶ ὀλαρὰκ, ρεφικμὶζ «Μονιτὼρ Ὀριαντὰλ» ὀὸυκὶ κιὸὺν νὶὸρ ὀλημηχὸδὴρ.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ.

ΠΕΜΠΤΗ 14.—Ὀνησίμου τοῦ Ἀποστόλου.

Αὐξέντιος νὰμι τζιλλὶκὶ 440 σενεσινὰδὲ Ἰμπερατὸὺρ ἰκιὶζὶ Θεὸδὸσιος ζιμανηνδὰ «Ἐχιλάρχος» πεχισινὰδὲ ὀλδηγὶ χαλδὲ, ὀὸυυχὶ φαχὶρ τὰρκ ἰλὲ Κωνσταντινὶγὶ δζὶδεχρὶνδὰκὶ ἀδαλαρὰν «Ὀξὶτὰ» βὶ ἐὶ γὸὺμ «Σιρὶ» ἀδὰ ἀνκλὰν ἰρσὴζ ἀδαγὰ τζκιλὸυὶν, κεφὶὰὶ ὀμρὸυνὸὺ ὀρὰδὰ κεζζφὶ ἰσεσὶ, ἀρὰ σὴρὰ Κωνσταντινὶγὶ κελὸυὶν, ὀὸμὸυρὶ μεζχεφὶγὶνὶν ἡελαχχνὰ τζλεκηδὴρ ἡρὴ; ἐχαλὶ νεζδὲνὰ νὰζὶὺ χορμὰτ ὀλδηγὶὴ αὶπὶ Ἰμπερὰτὸὺρ χανιδὰνὶ ζζκπιπὶνὰν δαχὴ κεμὰλὶ ἰχτὶιμὰ ἰλὰ κὰπὸὺλ ὀλὴνὸὺρ ἰδὶ. (Δαλὴ Ἀνατολὴὴ ἰδὶ. Βὶρὰτ ἰτδὶκὰδὲ κενδισὶνὶν ἀπνὰ ἰτὰρὰφὴ Ἐκκλησία δερουνιδὲ ἀὴρν ὀλὴνὴ.

Μάρων βὲ Ἀβρὰκάμης νὰμι κεδὶλὶρὶν δαχὴ ζζκιὶ σεριφλερὶ πὸὺ κιὸὺν ἰζζὰ ὀλὴνὸὺρ.

Ἀβρὰκάμης τζιλλὶκὶ Ἀντεκιμ ἀζζδαρηνδὰν ἡρὴ. Ζαμανηνδὰ γιὰνὶ 400 σενεσινὰδὲ Σούριγε ταραφλαρηνδὰ χὰλεε πυυτπερεστὰν πουκνὴνηχὴνὰν, κιρὶ κεδὶ ὀλαδσὸὺρ βὲ ἐχελσὶνὶ ταρὶκὶ σελαμετὶ δζὶλὰὶ τζλὴνὸὺρ ἡρὴ; πυυτπερεστὰρ πουνὴ δυυτὸὺν, πηαζηνὰ κὰδὰρ τυπρὴὴ κιρὶὺὸὺλὴρ· γὶνε σὸυκὸὺν ἰτμιεγὸὺν, κέλιν, καρηνδὰκὰλὰρηὴ κέλιν σελαμετὶ κατὸὺλ ἰδὶν δὴγὸὺν πὴγηὴρ ἡρὴ; ὁ ἀρὰλὰν βιρκὸὺμεεμυορὴρὴ κελὸυὶν, ἐχαλὶγὶ σηκηδὴρὶνχλαρηνὰν "Ἀβρὰκάμης ἰστενλὰν ἐκτζὶσὶ κενδισὶ βιρυὶὴ, ἐχαλὶγὶ κυυτρὴὴ· πὸὺ χαλὶ ὀδζεγὶὲ πουὴνὴὴηὴ καρηνὶν ἐχαλισὶ κεμὰλὰν χριστιανὴγὴ δζὶλὰὶ ἰτδὴρὶ κὰγηὴρὴ κὰπὸὺλ ἰτδὶλὲ. Ἀβρὰκάμης ἐχαλὶνὶν ρὸὺσεὴὴ χὰρεμὲ «ἐερέα» τακὶὺὶ ὀλὴνὸὺν, ὀὸζζ σενὶ πὸὺ βαζζφὴγὶ ἰφὰ ἰτδὶκὰδὲν σὸυρα Ἐπισκὸπσλὴγὴ τερὶὴ ὀλὴνὴδὴ. Φαζλεστὶ χὴρ ταραφὰ δυυτμὸὺμὶὺλὰκὰλὰ βακτὴν Ἰμπερὰτὸὺρ πιρινζζὶ Θεὸδὸσιος ταραφηνδὰν Κωνσταντινὶγὶ δακδὲτλὲ Κωνσταντινεσὶ ἰκὶν βεφὰτ ἰτδὴγηνὰν κεφὶ ἐχελσὶνὶ χριστιανὴγὴ δζὶλὰὶ ἰτδὴρὶ κεγὴγὴρὴ κιὸνδὲλὶ.

Πὸὺ κὶὺὸὺν Γζὰ Ἐπισκὸπσὴ Φιλήμων νὰμι ὀεχὸὺ ἰλὲ «νηφάστυς» Μεδὰλὶ βὲ τεζζὶ ἐσνφηηὸὺν Πατζὲνὸς Γεώργιος νὰμι ὀεχὶὺὶν δαχὴ ζζκιὶ σεριφλερὶ ἰζζὰ ὀλὴνὸὺρ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 15.—Αὐξεντίου τοῦ Ὁσίου.

Ὀνήσιμος γεταὶζ ἐσσυλλαρηνδὰν Φιλήμων Ἀπὸστὸλοσυν πενὲσὶ ἰκὶν, χένοὺζ πυυτπερὶστ ὀλδηγὶὴ ζιμὰν ἐρενδὰσὶνὶν πὶρ μηκδὰρ ἀκτζεσὶνὶ σκρὰτ ὶλὲ Ρώμαχνὰ κιτιρὶὶσὶὴ. Ὀρὰδὰ ἰτδὶχνὶ νὰδὰν ὀλὸυὶν, ἐρενδὶσὶνὶν χοζζὰὴ ὀλδηγὶὴ ἰτζὸὺν τανηὴμὶὺ ὀλδηγὶὴ Ἀπὸστὸλος Παῦλος Ἐνδανὰδὰ πουὴνὴηὴηὴνδὰν, ζυνδανὰ κιδυὶν, ἐφραχτηνὴὴ τελὴὴ ἰτδὶ. Ἀπὸστὸλος Παῦλος πουὴὴ χριστιανὴγὴὴ σὶβὰ ἰλὲ «βάπτισις» νὴμεεὶὴ νὰὶὺ· ἰτδὶκὰν σὸυρὰ «πρὸς Φιλήμονα» ὀὸνὰὴὴ ἰλὲ μακὰὺὺὺ ὀλὰν ρεσαλὴγὴ γηζὸὺὴὴ. Ὀνήσιμος ὀλὲ Φιλήμονα κὴνδεζὴὴ Φιλήμων κεμὰλὶ σὸυρὸὺρ ἰλὲ σὰπὴρὰ πεσὶσὶὴ βὲ Χριστὸὺ γηλὴηὴδὰ κὴρηὴδὰ βὲ ἀρκὰδὰτὴηὴ κὰπὸὺλ ἰλὲ πὴρ μὸυδδὲτ ἰστεφὰχτὰν σὸυρὰ ἀδὴὴηὴ, ρεσαλὴνὴν ἀδὰκὰρὴὴ γηζὸὺὴ. Ὀνήσιμοσ τὴκρὰρ Ρώμαχνὰ κὴνδεζὴὴ ὀρὰδὰ ἰκὶν Ἀπὸστὸλος Παῦλος ἀεγὴὴ ἰὶὴὴμὴὴλὴὴκὴὴ κὴνδισὶὴ ὀὸυστὴὴηὴὴὴ, Ρώμα βαλισὶ Τὸὺτὸὺλὸὺσσὸὺν γουὸὺυσηνὴὴ κὴνδεζὴὴ βὲ ὀρὰδὰν Πὸτὸὺὺὺσὸὺ καλὴστὴὴ κὴνδεζὴὴ ὀὸὺὺὺὺ ἰτδὶ. Ὀνήσιμος δαχὴ πὴτὴὴ Ρεσοὺὺὺλὴὴρὴὴν μαὰὺὺὺδὴὴρ.

Πὸὺ κὶὺὸὺν Μάτωρ νὰμι ὀεχὶὺὶν δαχὴ ζζκιὶ σεριφλερὶ ἰζζὰ ὀλὴνὸὺρ.

Πὸὺ σεχὴὴ σηγὴὴχ ὀλὸὺὺὺ, 295 σενεσινὴὴ μαγὴὴὴ ἀλαγὴὴνὴὴ ἀσκὴὴρ ἰὶὴ· ὁ ζμὰν ἀσκὴὴρ ἀρασηνὴὴ κὴὴὴ ὀὸὺὺὺὺ ἰζζὰ, Χριστὴὴν βὴὴρ ἰζζὴὴ. Πουὴὴὴὴρὴὴν σεγὴὴ ὀλὴνὴὴρὴὴν κὴὴ, ρεσαὴὴὴὴὴ βὴὴ πὴρ χαγὴὴὴ κὴὴὴνὴὴρὴὴν Χριστιὴὴὴὴὴὴὴὴ ὀὴὴρὴὴρὴὴ, σὴὴὴὴὴὴ ταρὴὴὴὴὴ ὀὴὴὴὴ. Χριστὴὴν ὀὴὴὴὴὴὴὴὴ σὴὴὴὴὴὴ σὴὴὴὴὴὴ βὴὴ ἰρτὴὴὴὴὴ ἰὴὴὴ ἰὴὴὴὴὴὴὴὴ, ὀὴὴὴὴὴὴὴὴ, γὴὴὴὴὴὴὴὴ ὀὴὴὴὴὴὴὴὴ ρὴὴὴὴὴὴὴὴ ἰὴὴὴὴὴὴὴὴ 36 ὀὴὴὴὴὴὴὴὴ δὴὴὴὴὴὴὴὴ ὀὴὴὴὴὴὴὴὴ.

Πὸὺ κὶὺὸὺν Ὑὸὺσεδὸὺς νὰμι τζιλλὶκὶ δαχὴ ζζκιὶ σεριφλερὶ ἰζζὰ ὀλὴνὸὺρ.

ΣΕΧΙΡ ΕΜΑΝΕΤΙ

Οὸτζ γεὸὺζ γεδὶ σενεσὶ Μαρτηνδὰν ἰττιπὰρεν μακτοὺὺν ἰχκὶὶ ὀλὴηὴκὰ ὀὸζζρὰ, μεδκὶὶὴ μακὰὺὺὺ γεδὶ κονὶὴὴὴ ρουσουμὰτὰν Δὶρὶ σκὰὺὺὺ βὲ πιλὴὴὴὴ σελεσὶ ζεὴὴὴὴ βὲ κὸὺὺὺὺ βὲ μακρὴὴὴὴ σουὴὴὴ ρουσουμὴὴνὴὴν τεκαρρὴὴὴ ἰδὴὴὴὴ πεδὴὴὴὴ λεγὴὴὴὴ πουὴὴὴὴὴὴ χὴὴὴὴ Σὴὴὴὴὴὴὴὴ

ΙΔΖΑΔΙΟΥΜΟΥΜΙ

Δυσεντερί (καγηρσὰκ οὐθουντεὶ) βὲ ἰσχὰλ βὲ χολερίνσαδαν κάμιλεν σιφὰ πουνμὰκ Νικολάκη Βάταγηνὶ ἰδζὰδ βὲ πιρινδζί σηνὴθ ἐδζζαδζηλαρδὰν Ζιοσὶφ Δ' Ἀνδριαδὰν ἤμαλ ὰληνὰν χαπλὰρ ἰλὲ μόμκινδίρ. 23 Τεσρίν σανὶ 1304 (1888) ταριχὶ ἰλὲ μεσέλεσι μόμλεγιὲ ὰχαγιὰν μυζὰλεσὶ ταραφηνδὰν φουχσὰτ βερμιλιδίρ.

Ἴσπου χαπλὰρ σὰρφ νεταὶ μεδαδὰν γιαπηλοὰκ, ἐν μεὶχοὺρ ταπιπλερὶν βιρδιγὶ κὶρ χὰλὰη σεχαδεταμλεριδὶν μόυστεπὰν ὀλδηγὶ οὐζρὲ παγηρὰκ χαστεληκλαρηνὰ κερεγὶ κὶπὶ τεσὶρ ἰδὲρ. Χουσουσὶ ἰλὲ πού χαπλὰρ πούραδα βὲ Εὐρόπαδα πόγηοὺκ νὰμ καζαρδηγὶ κὶπὶ, οὐμοὺμ ἐχαλὶ μουχτερεμὶ κὶδονδὶρ κὶδονὶ νεταζὶ σελαμετλαγὸασινὶ τακδὶρ ἰεμεκλὲδὶρ.

Χολέρα ἰσταηηνδὰ χαστὰ ὁλμαγαν.λὰρ δαχὴ σαπὰχ, ἀκὰμ κὶρὶρ δανὶ ἀλοὰτ, σηχχατλαρηὴ μουχαφαζὰ ἰδερλίρ.

Πεχὲρ ὁτὲὲ 24 χαπὴ ὁλδηγὶ βὲ οὐσοὺλι ἰστιμαλὶνὲ δαὶρ ὀr γεδὶ λισανδὰ τααλιματὴ χαθὶ βεραχὰ ἰλὲ σαρηὴ πουληνδηγὶ χαλδὶ Ἰσταμπολδὰ βὲ βιλαγιαστὰ κὶρ μεδζιδὶ βὲ μεμαλὶκι ἐδζνεὶιγεδὲ 5 φράγκ κεδὶλ ἰλὲ σατηλοὺρ.

Ἴδαρὲ, Φὰπρικα βὲ σὲμουμὶ μαγαζὰ:

Γαλατὰδὰ Χαβὰρ Χανηγὴν πογηὸὺκ καπουσὴ οὐζερινδὲ ἰκινδζὶ βὲ οὐτζουνδζὶ κατὸὰ.

Παρτζὰ, παρτζὰ σατσὶν ὀλμὰκ ἰστεγηνλὲ Ἰσταμπολὰ, Βιλαγιατὰ βὲ μεμαλὶκι ἐδζνεὶιγεδὲ χὲρ ἐζζαζζὴ δουκιανηνὰ μουραζζὰτ ὑλεδρ.

ΤΣΙΤΛΙ ΣΟΥΓΙ

ΠΡΟΓΣΑ ΔΖΙΒΑΡΗΝΔΑ.

Γιτιρμὶ σενεδὲν πὲρὶ τιδζρὶπὶ ὁλνουὸὺ. μεμουλδὲν ζιγιαλὲ μενρακὰτὶ ἀχζὴρὸὺμὶδόδδὸὺρ.

Ἰμτιγιαζζὴ 11 Σαφὲρ 1304 ταριχὶ ἰλὲ πὰ φεμὰν ἰχζὰν πουγσουρηὴδδὴρ.

Πάρις, Ἀνδὲρς, Βιέννα, Λόνδρα, Φραγκφόρτ βὲ Ἀμέρικαννη Φιλαδέλφεια ἀεγζὴλεριηδὲ ἀτζὴλὰν οὐμουμὶ σεργὶλεριδὲ μουκιαρὰτ ἀλμὰδδὴρ.

Μεμαλὶκιὲδζνεὶιγεδὴιμεὶκετιμιζὶ κεὶλὰν ἀτνὶ χαιγετὶλ μαδὲν σουλαρηνδὰν δαχὰ ἐγὶ ὁλοὺπ, Τιδζαρὲτ καζαρὶτι δζὲλιλεσινδὲν τεαγὴν ὁλνὰν Δοκτὴρ Ἀτικιὰν ἐρένδι σουγὶν κεὶναδηγὴ γεδὲν σιτέλερὲ κονὴλμασηνὰ βὲ χὲρ νὲδ μουζζὴρρ ὀεὶλεδὲν χαλὶ ὁλμασηνὰ καζαρὶτ ἰεμεκδὲ ὁλδηγηνδὰν, ἀτχὰλ τακλὶδ σουλαρὴν μαζαρρατνδὰν ἀμὶν ὁλμὰκ ἰζζοὺν, σιτέλεριὴν ὀὺζερινδεκὶ μούμκὶ θεὶχ τακπὶνὶ ἰμζασηνὰ δηκκὰτ ἰτμεὶλεὶ τασσαγὴέ ὁλνηνγὶρ.

Τσιτλὶ σουγὶνὶν μιδὶ βὲ κεχὰ δζιγὲρ χαστὰκηλαρηνὰ βὲ μεταναεδὲ τυπλανὶν κουμὴν χαλλὶνὰ βὲ ρεγματὶσμ σανὸζλαρηνὰ βὲ τεκὲς χαστὰκηλαρὴ ὁλὲ, κὰλπ βὲ πὰγηρσὰκ χαστὰκηλαρηνὰ φαιδεσὶ τιδζρὶπὶ ὁλνηνγὶδδὴρ.

Τσιτλὶ σουγὶνὶν ἰζζμὶ τατλὶ ὁλοὺπ, τεκμὰδ βὲ χουσουσὶ ὁλὲ κολὲρ βὲ σὰρ σὰρ σεχὶ χαστὰκηλὰρ χὴκμὶ ἰτδζὴρὶ ζιμὰν κουλλανηνὰ ἐμζὶμ ἀτὲὲλεριὲ δαχὴ κονὴλμασὴ φαιδεδὲν χαλὶ δεγὶλδὴρ.

Σατηλὲκηὴ μαχαλλὲρ.

Πὲὶ ὁγλὴ δζαδδὶεινδὲ 169 No. *Μέλλα Σούδα*, Ἰσταμπὸλδὰ Γενὶ τζαμὶ δζαδδεσινδὲ 24 No. *Μεζὶκιν*, Πὰπὰ ἀλὶ δζὴδζαρηνδὰ Ἰρὰν σεραρετζανεσὶ κὰρδουσηνδὰ Τερζὶδὶρ, Βιζνεδζὴλεριδὲ Ἀτζὴηε ἀὰδζ, Γαλατὰδὰ Κὰρὰ κιρὶδὶ No. 5 *Καστρομάδη*, Πεσικδὰδὰ *Χόρμαδ*, Θεράπεια-δὰ *Σεβαστηνόπουλος*, Πὴηζὴκ δεεδὶ *Σωηρράκη Θεοχαρίδης*, Κεδὴ κὰδδὶ *Λ. Ἀντέπας*, Οσκὺδδαρδὰ *Ἀναστασιάδης*, Πὴηζὴκ ἀτὰδὰ *Ἰσμυρδὴν* ἐδζζαχανελεριηὲ.

Μερκεζὶ.

22 No. Πεγηζὶ καπουσηνὰ Δζὴλὰλ πὲὶ χανηνὰδὰ No. 22

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

ΜΕΡΚΕΖ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΜΑΓΑΖΑΛΑΡΗ

ΔΖΕΒΑΧΙΡΔΖΙ — ΤΕΖΓΙΝΑΤ — ΣΑΑΤΔΖΗ

Γαλάτὰδὰ Καρὰ κοζδὲ Κομεσσὶν χανὴ καρσουσηηδὰ Χαβὰρ χανὴ 17 κουρτινὰδὲ Νούμ. 17.

ΣΟΥΓΗΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

11 Νούμ. Τσερσοὺζ κεπιρδὲ Ἀγινεδζιλιρδὲ Νούμ. 11.

Οὐρὸὺμ ἐχαλὶ μουχτερεμεγὶ βὲ Δρι σινδετδὲ βὲ βιλιγιτλερηδὲ βὲ μεμαλὶκι σοὶρεδὲ πουληνὰν κεσρετλὶ μουουτεπὶρ μὸὺστερὶλιρμιζὶ ἰσκὶ Κουμπάνιαηνν χσαπλαρὴ καποὺλ ἰλὲ, ὶσὲ ὀεδὸὺμ ὶσδεζεγμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρερ ἀκὶ ἰεδιγιμὶζ μουκαδεταναρὲιρ ἰκτιζασηηζὶ μιζκὸὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ ὁλαρὰκ, χάπρικι φιαὶὴ ἰλὲ τουηδὲν βὲ παρτζὸ παριζὰ σιτεμακδὰ ὀλδηγηηζὶ βὲ ἐχδενιγὲτι φὰὶ ρικαπὲτ καποὺλ ἰδὲρ δεοὶζελὲν ζιγιὰδ ὁλοὺπ, ἰχαλὶγὶ ἰεγιὰδ μακσαδὴ ἰλὲ πασκαλαρηὴ ὀν ἰχτιγὰρ ἰτδεγὶ Λικ φισιὸν, κοὺδεσὲ πὶρ κηνὲ Λουζὸὺμ ὀλμακσιζὴν, χαγὲ.λε ἐχζὲὲ φιαὶλὰρ ἰλὲ σὰτδηγηηζὴ ἰλὲν βὲ ἰστεγηνλὲρὶν Γαλάταλα Καὶ ὰ ηὴ ὀὲ Χαβὰρ χανὴ κὶπουσηὴν ἰττισαλὶ δὲ κηὶν 17 κουμερολὴ μερκὶζ βὲ πογηὸὺκ μαγαζὶρ ζὴ βὲ Τζορσουδὰ Ἀγινεδζιλὲρδεκὶ ὁσουτερμὶζὶ τεὶρὶρ ἰλὲ κέσπὶ κανὰὰ ἰτμελεριὶ ρεὶζὰ ἰδὲρὶζ.

Χὶρ νὲδ ἰνιδεζὶκ, κρυπὲ, γρυζὸὺκ, καρφὶτζὰ μεδαλὶὸν, ἐλμασὶὴ βὲ σαὸὲ κερὶαν.λὴκ, σαὰτ κιοσεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνὸὺν ἀλτουὸὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὸὺρ (Ἀγγλὶζ μαὶὴ) βὲ ἐλμασὶὴ, γραδὴηζὴὴ, κουμοὺς βὲ κιπελὲὸὺν μααμοὺλ σαατλὰρ σορὰ ἰτζοὺν ὁσουλοὺ τζαλὸρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζαν-οὐλ-χεὶὰ), μουσικὴ τεζγινατὴ, χαλὶς κρυμυὸὺδὲν ἐνὸὺτ τακηηλὰρ.

Μιζκὸὺρ μααμοὺλὰτ ὀτοὺζ σενεὸὲν πὲρὶ πὸὺ τυὸζαρετὸὲ πουληνοὺπ, τεὸζιτὲ, καζαρμὴς ὀλὰν βὲ σενεὸὲ οὐτζὲ ἀὶ Εὐρώπαδὰ ὀολὸὺὰν κ. Χρῆστος Τσιτσόπουλος ηαμὲρὶ ἰλὲ βὲ καζαρὲτὶ ταχτηηδὰ γραπηὴδηγηὸὺν, ζαραφὲτ, μεταὲὲπ βὲ ἐχδενιγὲτὸὲζὲ σουρὲτὶ μπτλοὺπεὸὲ ὀλδηγηηὴ τεεμὶν ἐὲλὲρὶζ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux pes premières Autorités méfilcales.

Χάνρυ Νεστλενὶν σουὸὺλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζὶιτζερὶ ἰτεκλεριηὶν ἀλιὰ σοὸουνὸὲὶν μααμοὺὰ ὀλοὺπ, κουτζὴζοὺκ τζοὸζουκλὰρ ἰτζοὺν μουκεμμὲὰ πὶρ ὀαρακὰ ὀλὰν Νεστλενὶν μιζκὸὺρ σουὸὺλοὺ οὐνοὺ σουὸὺλοὺ ἀζ ὀλὰν βαλιὸὲλερὲ σουὸὺλοὺ γεριὲ κεὶτζὴοὐκὲὶν παὶσὰ, χὲμ σουὸὺὲὶν κεσεμκὲλιρὲ, βὲ χὲμὲὸὲ χαλμὰ κολαὲὶὴκ ἰκμὰὲὶ ἰεὸὲιρὲρ.

Μεζκὸὺρ οὐν Ἐὸὺζαὸὲηὸὰ βὲ ὀὸὺζζὰ μαγαζαλαρηνὸὰ πουληημακὸὲὴηρ.

Ἴσπου σουὸὺοὺν πὶρ τζὸκ χιλὲὲρὶνὸὲὲν σακηημὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζερινὸὲ Χάνρυ Νεστλενὶν ἰμζασηνὰ ὀηκκὰτ ὀλὴημὰκ κερέκὸὲὴρ.

Μεζκὸὺρ σουὸὺλοὺ οὐν 1889 σενεσὶ Παρὶς σερὰὲὲ οὐμουμιὲὲσινὸὲὲ πεγενὲὲλερὶν χὲμ πὸὺ νὲὸ ἰτζοὺν ὲν πογηὸὺκ μουκαφατὴ καζαηηὴὲ βὲ χὲμ ὀαχὴ πὶρ ἀὲὲτοὺν Μεὸὲὰὲὲὰ ἀὲὲὴὸὲὴρ.

ΣΤΕΊΝ ΜΑΓΑΖΕΣΙΝΙΝ ΣΟΥΟΥΠΕΛΕΡΙ

8 Νούμερο.—Γαλάτὰδὰ Τουνὲὲ κοὺρουνὸὲ.—Νούμερο 8.

ὲὲ

20 Νούμερο.—Καρὰκοζ μεὸὲὰνηνὸὲ Πὸὺρσα κρσεσινὸὲ—Νούμερο 20.

Δὶρ σακὸὲὲτὸὲ κρυὸὲὲὸὲ ὀλουηηὸὲ ὀλὰν Σπὶὲν μαγαζὶσὶ ἰμσὰὲὲνὲ νισπὶὲτεν τερὶὲκ ἰχὲὲνιγὲτ βὲ κὶρὶὲκ ἰμτὰὲὲνὲν ἰκτὸὲὲκ βὲ λιστὰρὲτὲ πὶρ μὲὲκὶ κὶσπ ἰτὸὲὲὴ μααλοὺὲὲὴρ.

*Πὸὺ γρυζὸὲὲν πὸὺ κρυνὲ κὸὲὲὸὲ ὀὸὺ μαγαζὶμὶζὶ μουρκὸὲὲὲὲὲὲὲὲ ὀὲὲν μαὲὲὲὲὲὲὲὲ